



April 2018

# UNSERE STADT

## Der Gemeinderat von Oberpullendorf



*3. Reihe v.l.: Maria Lehner, Norbert Eichinger, Mag. Roland Lehner, Sabine Schlögl, Alfred Schmidt, Peter Koth, Gerhard Heinrich, Peter Kosak*

*2. R.v.l.: Doris Hosiner, Beate Juris-Harnischfeger, Mag. Eva Maria Kneisz, Ladislaus Horvath, Ing. Christina Köppel, Bertram Pazmann, Bettina Schmidt MSc, Thomas Schmidt, Helga Gregorits, Jürgen Perkovits*

*1. R.v.l.: Manfred Seifert, Philipp Grabner, Gerlinde Heger, Johann Heisz, Rudolf Geißler, Elisabeth Trummer, Nikolaus Dominkovits, Josef Hofer, Christian Stibi*

# Ehrung der Gemeinderäte



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend!**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Die Verhandlungen über den Verkauf der Siedlungshäuser abzurechnen, ist mir wahrlich nicht leicht gefallen. Es ist die Pflicht des Bürgermeisters, auf die Interessen der Gemeinde zu achten, unabhängig davon, wer ihm als Verhandlungspartner gegenüber sitzt. Der Gemeinderat schloss sich daher meiner Argumentation ohne Gegenstimme nahezu vollständig an, es gab lediglich 1 Stimmenthaltung. Mit der Erstellung des Kaufvertrages durch einen von der Gemeinde bestellten Rechtsanwalt, einem festgesetzten Abgabetermin und anschließender Anbotseröffnung gibt es nun klare Regeln und gleiche Voraussetzungen für alle Kaufinteressenten.

Ein politisches Amt auszuüben ist mehr, als bei Eröffnungen zu glänzen, manchmal sind auch unangenehme Entscheidungen zu treffen und dafür die Verantwortung zu übernehmen. Mit dieser Herausforderung sind wir nicht nur beim Thema Siedlungshäuser konfrontiert, sondern in den nächsten Wochen auch dann, wenn es um die Absicherung der Finanzierung für die Schulsanierung geht. Seitens der Schulen wurde Verständnis gezeigt und es wurden Einschränkungen in Kauf genommen. Trotzdem ist es im Sinne eines geordneten Finanzhaushaltes notwendig, die Einnahmenseite unseres Budgets zu verbessern, um die Kosten von über 5 Millionen Euro „schultern“ zu können. Aber auch diese Herausforderung werden wir schaffen, meint

*Ihr Rudolf Geißler*

Es ist nicht selbstverständlich, dass jemand seine Freizeit opfert und sich politisch engagiert. Umso schöner, dass das trotzdem viele Menschen in Oberpullendorf taten und tun. Und so ist es nur recht und billig, dass alle Mandatare, die mit dem Ende der letzten Legislaturperiode

ihr Amt niederlegten, geehrt wurden. Zwölf Oberpullendorfer und Oberpullendorferinnen wurden im Zuge einer Festsitzung des Gemeinderates geehrt und ausgezeichnet. Auch wir möchten den engagierten Bürgerinnen und Bürgern unseren Dank aussprechen.



## Landwirtschaftskammerwahl 2018

**Wahlberechtigt: 353 Personen**

**Abgegebene Stimmen: 132**

**Ungültige Stimme: 1**

**Gültige Stimmen: 131**

**Burgenländischer Bauernbund: 114 Stimmen (3 ohne Vorzugsstimmen, 111 mit Vorzugsstimmen)**

**SPÖ-Bauern: 14 Stimmen (2 ohne Vorzugsstimmen, 12 mit Vorzugsstimmen)**

**FPÖ - Freiheitliche Partei Österreichs: 3 Stimmen (3 ohne Vorzugsstimmen)**

## BUCHPRÄSENTATION

von **Monika Mayer-Höttinger**

**AUF DER SUCHE NACH EINER NEUEN HEIMAT**

Lese- und Vorlesebuch für Kinder ab 5 Jahren

Illustrationen  
Walter Stifter

Freitag, 13. April 2018  
19:00 Uhr

Stadtbücherei  
Oberpullendorf

## Jugendliche aus 41 Nationen beim Tennisturnier in Oberpullendorf

Von 15. bis 21. Jänner fand im Sport-Hotel-Kurz das Junior Classic ITF Turnier statt. Teilnahmeberechtigt waren Burschen und Mädchen bis zum 18. Lebensjahr. Das Interesse am Turnier teilzunehmen, war riesig und so kam es, dass 192 Mädchen und 232 Burschen aus sage und schreibe 41 Nationen nach Oberpullendorf kamen. Viele Europäer, aber auch Argentinier, Kanadier, Ägypter und Chinesen. Gewonnen haben Luka Mrcic aus Österreich gegen Adam Arbet (Slowakei) und Nikola Breckova (Tschechien) gegen Tina Cvetkovic (Slowenien).



## Verkauf der Siedlungshäuser neu ausgeschrieben

Bei der Gemeinderatssitzung am 12. März 2018 berichtete Bürgermeister Rudolf Geißler, dass er die Verkaufsverhandlungen betreffend die Siedlungshäuser mit dem bisherigen Kaufinteressenten abgebrochen habe. Der Gemeinderat beschloss daher, bei einer Stimmenthaltung, die Neuausschreibung des Verkaufes.

Bereits im September 2016 gab es einen Grundsatzbeschluss, wonach die Siedlungshäuser in der Augasse an die bisherige Hausverwaltung verkauft werden sollen. In Folge gab es Verhandlungen des Bürgermeisters mit dem vorgesehenen Käufer. „In langwierigen Verhandlungen konnte in manchen strittigen Punkten Einigkeit erzielt werden. Hinsichtlich des Vertragspunktes möglicher Bodenkontaminationen ging der Kaufinteressent nicht auf unsere Bedingungen ein. Auf Empfehlung unseres Rechtsanwaltes habe ich daher den vorgelegten Vertrag nicht akzeptiert. Jetzt heißt es, zurück an den Start“, so Bürgermeister Geißler.

Nach Beratungen beschloss der Gemeinderat, den Vertrag selber erstellen zu lassen und als Grundlage für die Neuausschreibung zu verwenden. Selbstverständlich können sich alle bisherigen Bieter, aber auch andere Interessenten, an der Ausschreibung beteiligen. Die Vertragsunterlagen können am Gemeindeamt angefordert werden. Als Abgabetermin wurde der 17. April 2018, 11:00 Uhr, festgelegt.

## NEUE EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t 0 26 82 - 6 55 60, www.nebau.at



**Mühlbachgasse 26/2/1**  
eine 3-Zimmer-Wohnung  
WNFL rd. 83 m<sup>2</sup>  
Erdgeschoß, Loggia  
HWB 25 kWh/m<sup>2</sup>.a, fGEE 0,79

**AB 1.6.2018 BEZIEHBAR!**  
Sonderfinanzierung möglich!

### wohnen in OBERPULLENDORF



**Gartengasse 2/3/7**  
eine 3-Zimmer-Wohnung  
WNFL rd. 72 m<sup>2</sup>  
HWB 62 kWh/m<sup>2</sup>.a

**AB 1.6.2018 BEZIEHBAR!**  
Sonderfinanzierung möglich!

**Wir bauen Ihren Wohnraum!**

Fr. Bosard/Fr. Unger  
02682 65560 DW 21  
verkauf@nebau.at



[www.nebau.at](http://www.nebau.at)

**RAIFFEISEN. DEIN BEGLEITER.** 

**HECHT  
GEIL!**

**HOL DIR DEIN JUGENDKONTO MIT GRATIS JBL CLIP 2 SPEAKER.**  
raiffeisenclub.at/hechtgeil

Ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken. Solange der Vorrat reicht!

**WOHNUNG ZU VERMIETEN**

Genossenschaftswohnung Tannenäcker, 102 m2, 0664/4899421  
 Mietwohnung Hauptplatz 9, ca. 75 m2, 0664/7857789  
 Mietwohnung Hauptstraße, ca. 98 m2, 0677/62143683  
 Mietwohnung Schloßplatz 5, 55 m2, 0680/1183873  
 Mietwohnung Schloßplatz 5, 69 m2, 0664/4129075  
 Mietwohnung Hauptstraße 32, 52 m2, 02612/42334-1801  
 Mietwohnung Hauptstraße 34, 56 m2, 02612/42334-1801

**GESCHÄFTSLOKAL BZW. BÜRO  
ZU VERMIETEN**

Hauptstraße 12, Geschäftslokal oder Büro 180 m2, 0677/61761985  
 Hauptstraße 15, Geschäftslokal 75 m2, 0664/3900496  
 Schloßplatz 5, Geschäftslokal 60 m2, 0680/3121638  
 Hauptplatz 9, Geschäftslokal, 111 m2, 0676/6955614

**BAUPLÄTZE ZU VERKAUFEN**

Bauplatz Rosemarie Preh-Allee im Ausmaß vom 1048 m2, 0664/3166964

**Spatenstich für 29 Reihenhäuser**

Die Erste Burgenländische Siedlungsgenossenschaft (EBSG) startet im Bereich der Großfeld-Siedlung ein weiteres Wohnprojekt. 29 neue Reihenhäuser sollen bis zum Frühjahr 2019 bezugsfertig sein. Sie werden angrenzend an die Siedlungsbauten in der Großfeldgasse, zwischen bestehendem Parkplatz und Bahndamm, errichtet.

**Hundekot bitte entfernen**

Um das Problem mit dem Hundekot im Stadtgebiet in den Griff zu bekommen, werden die Hundebesitzer neuerlich aufgefordert, das Häufchen ihres vierbeinigen Freundes ordnungsgemäß wegzuräumen.

**Sind Ihre Bäume sturmsicher?**

Der Umweltausschuss der Stadtgemeinde Oberpullendorf möchte alle Einwohner darauf aufmerksam machen, dass sie für die Baumpflege (vor allem, was die Risikominimierung aufgrund von Sturmschäden betrifft) auf ihren Privatgrundstücken selbst verantwortlich sind.

**Achtung Autobesitzer!**

Auf Gemeindestraßen ist das Abstellen von Fahrzeugen ohne Kennzeichen verboten.



**ÖKO  
DRUCK**

*Druckqualität ohne Chemie!*

7344 Stoob-Süd 32  
 T 02612 43 203, office@oeko-druck.at

**Beratung & Information**  
 Sigrid Trenkmann  
 Tel. 02631 / 2205-71  
 s.trenkmann@ebsg.at  
 www.ebsg.at





**oberpullendorf/wohnpark**

**Wir errichten 29 geförderte und leistbare Reihenhäuser mit innovativer Ausstattung**

**Besonderheiten:**  
 103 m<sup>2</sup> Wohnfläche, ca. 65 m<sup>2</sup> Garten  
 2 überdachte PKW -Abstellplätze  
 Wärmepumpe, Solaranlage, Fußbodenheizung  
 Ortsrand, gute Infrastruktur und Einkaufsmöglichkeiten

**Kosten: FB ca. € 45.000,- mtl. € 650,- inkl. BK**  
 Mehr Infos auf [www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)



**Baubeginn:**  
 Februar 2018  
**Bezugsfertig:**  
 Herbst 2019

[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)

## Juniors mit Topplatzierung in illustrem Teilnehmerfeld

Die 3. Internationale Bank Burgenland-Trophy war nicht nur aus veranstaltungstechnischer Sicht ein voller Erfolg, sondern auch für das Team der SC Oberpullendorf Juniors. Es präsentierte sich im sehr starken Teilnehmerfeld - mit etlichen Fohlen-teams von Bundesligaklubs - sehr stark. Nach Siegen über Haladás Szombathely und die GAK Juniors und einer Niederlage gegen Rapid Wien hatten die Schützlinge von Markus Fazekas gegen LASK Linz sogar die Chance auf den Semifinaleinzug. Eine 0:2-Niederlage bedeutete schlussendlich das Spiel um Rang fünf, in dem die Vienna mit 2:0 besiegt wurde.

Viel Zeit sich nach dem er-

folgreichen Turnier auszurufen gab es allerdings weder für die Spieler, die noch einige weitere Hallenturniere absolvierten und nun in der Vorbereitung auf die Frühjahrsmeisterschaft stecken,

noch für die Verantwortlichen der SCO Juniors. Denn am 22. April gilt es schon das nächste große Event auszurichten: Beim Champions Trophy-Qualifier im Fenyös-Stadion

werden gleich 24 U10-Teams an den Start gehen. Am 5. Mai findet der Seat Kneisz-Cup für U8-Mannschaften statt, am 6. Mai geht der Habe D'ere Kids-Cup (U12) über die Bühne.



**GLASFASER-RASEN AUF HÖCHSTEM LEVEL. PING!**

**Jetzt bis zu 6 Monate gratis\***

**300 MBIT/S**

**kabelplus**

\* Aktion gültig bis 30.04.2018 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET und OAN Produkte). 2 Monate kein Grundentgelt auf alle Produkte bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Bei Anmeldung von kabelCOMPLETE (basic, smart, flash oder superior) 6 Monate kein Grundentgelt bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Exklusive Entgelte für kabelPremiumTV, kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zusätzlich: Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.

**0800 800 514 / KABELPLUS.AT**

## Aus der Volksschule

### Integrationspreis

Die Oberpullendorfer Volksschule erhielt den, heuer erstmals vergebenen, Integrationspreis des Landes in der Kategorie Interkulturalität für das Projekt "Schulbunt", für das Jonathan Reiner auch einen gleichnamigen Song geschrieben hat. Direktorin Elisabeth Seifried: "Wir sind bunt gemischt, unsere Sprachen sind bunt gemischt. Musik ist die

Sprache, die jeder versteht." Aktuell werden an der Volksschule Oberpullendorf 14 Nationen unterrichtet. In "Schulbunt" wird die Diversität der Kinder aufgezeigt. Über den Preis freut sich auch Brigitte Reiner. Die Lehrerin hat mit ihren Schülerinnen und Schülern den Text geschrieben und das Lied in einem Tonstudio aufgenommen.



### Rezitationswettbewerb

Beim ungarischen Rezitationswettbewerb am 23. Februar in Oberwart nahmen über 100 SchülerInnen teil. Ober-

pullendorf wurde durch Henrietta Bodanzky, Sophie Bancsits, Lena Mohl, Kyra Kovacs und Anna Mohl vertreten.



In der Kategorie mit ungarischer Muttersprache gewann aus der 1. Klasse Henrietta Bodanzky den 1. Platz, aus der 2. Klasse Sophie Bancsits den 3. Platz und aus der 4. Klasse Anna Mohl den 1. Platz.



Der Burgenländische Tennisverband schickte Trainer an die Volksschule und ermöglichte den Kindern, im Rahmen des Turnunterrichts Tennis näher kennenzulernen.



Bauen und Wohnen  
im Burgenland



Klick Dich rein!

[www.facebook.com/OSGWohnBLOCK](http://www.facebook.com/OSGWohnBLOCK)

## Schöner Wohnen in Oberpullendorf!

Die OSG errichtet am Tannenacker moderne Wohnungen - von der Kleinwohnung bis zur Dachterrassenwohnung - mit Blick über die Stadt.



© Architekt DI Martin Schwartz

Oberwarter Siedlungsgenossenschaft  
7400 Oberwart, Rechte Bachgasse 61,  
Tel. 03352/404-51, Fax: DW 20, [oberwart@osg.at](mailto:oberwart@osg.at)

[www.osg.at](http://www.osg.at)



## Einsätze unserer Feuerwehr

Am Abend des 28. Jänner wurde die Stadtfeuerwehr zu einem Kellerbrand nach Bubendorf gerufen. Nach erfolgreicher Löschung forderte die Feuerwehr Bubendorf die Wärmebildkamera und den elektrischen Überdrucklüfter aus Oberpullendorf an. Nachdem die Belüftungsmaßnahmen und die Kontrolle der Glutnester abgeschlossen waren, rückte die Stadtfeuerwehr wieder in das Gerätehaus ein.

In der Nacht auf den 30. Jänner wurde die Stadtfeuerwehr nach Nikitsch alarmiert, wo es im 1. Obergeschoss eines Einfamilienhauses brannte.

Mit schwerem Atemschutz wurden die Flammen durch einen umfangreichen Außen- und Innenangriff bekämpft.

Ein Ausbreiten des Brandes konnte durch das schnelle Eingreifen der Feuerwehren verhindert werden.

Am 1. März kam ein Transporter von der Fahrbahn ab



und blieb im Bankett stecken. Die Feuerwehr zog das Fahrzeug mit den Seilwinden und Rundschlingen aus seiner misslichen Lage.

Am 6. März wurde die Feuerwehr zu einer Fahrzeugbergung auf der Bundesstraße Richtung Weingraben alarmiert.

Kaum war der Einsatz er-

folgreich abgeschlossen, wurde die Feuerwehrleute zu einer Fahrzeugbergung in Oberpullendorf auf der B50 gerufen. Ein LKW war im Schnee Richtung Steinberg-Dörfel stecken geblieben und musste mit dem SRFA die Steigung hinaufgezogen werden.

Danach verlor eine Fahrzeuglenkerin in Raiding die Kontrolle über ihr Fahrzeug und rutschte in den Graben. Das Fahrzeug wurde schonend mit dem Kran geborgen.

Am 7. März kam es auf der S31 wieder zu einer Kollision zwischen zwei Fahrzeugen. Eine Person wurde mit Verletzungen unbestimmten Grades mit dem Notarzt ins Spital gebracht. Für eine zweite kam jedoch jede Hilfe zu spät und sie verstarb noch an der Unfallstelle. Unser aufrichtiges Beileid gilt den Hinterbliebenen des Verstorbenen.

### Jahreshauptdienstbesprechung

Am 18. Februar fand die Jahreshauptdienstbesprechung 2017 statt. Bgm. Geißler, Vize Trummer, WHR Mag. Klaus Trummer und viele andere Persönlichkeiten folgten der Einladung seitens der Stadtfeuerwehr.

Stadtfeuerwehrkommandant Gerald Schmidt berichtete von 125 Einsätzen mit 915 Mann und 1.800 Einsatzstunden. Weiters wurden über 12.000 Stunden in Übungen / Ausbildungen, Wartungsarbeiten am Fuhrpark und dem Feuerwehrhaus, Veranstaltungen, Öffentlichkeitsarbeit und sonstige Aktivitäten von den Mitgliedern geleistet.

Da Gerald Schmidt zum Bezirksfeuerwehrrinspektor des Bezirkes Oberpullendorf ernannt wurde, wird Roman Ribarics ab 1. Juli neuer Stadtfeuerwehrkommandant.

# ACTION-DAY

**Stadtfeuerwehr Oberpullendorf**

**5. Mai, ab 13 Uhr**

**im Feuerwehrhaus**

A poster for an Easter event. At the top left is a small red Easter egg with a bunny face. The text reads "stern in Oberpullendorf" in green and blue, followed by "Kinder Osterland" in large blue letters. Below that, it says "23. 3. - 2. 4. Hauptplatz". At the bottom left is a cartoon bunny, and at the bottom right is a large red Easter egg with a small yellow box containing the text "OBER PULLEN DORF!".

**stern** in Oberpullendorf  
**Kinder Osterland**  
23. 3. - 2. 4.  
Hauptplatz  
OBER PULLEN DORF!

14.-17. JUNI 2018



NICKELSDORF PANNONIA FIELDS

DONNERSTAG, 14. JUNI

DIE TOTEN HOSEN · MARILYN MANSON  
SEILER & SPEER · KRAFTKLUB · STONE SOUR · PARKWAY DRIVE  
MEGADETH · HOLLYWOOD UNDEAD · SKILLET · ASKING ALEXANDRIA  
DEAD CROSS · BLACK STONE CHERRY · MESHUGGAH · SHINEDOWN  
ALL THEM WITCHES · STARCRAWLER · THE CHARM THE FURY

FREITAG, 15. JUNI

AVENGED SEVENFOLD · THE PRODIGY  
RISE AGAINST · GENTLEMAN · BAD RELIGION · JONATHAN DAVIS  
LATE NIGHT SPECIAL: OTTO & DIE FRIESENJUNGS  
ARCH ENEMY · OK KID · LIFE OF AGONY · MAD CADDIES · ANTI-FLAG  
EISBRECHER · NOTHING BUT THIEVES · KRAUTSCHÄDL · THE STRUTS · BEAST IN BLACK

SAMSTAG, 16. JUNI

VOLBEAT · BILLY IDOL  
LIMP BIZKIT · WIZO · BULLET FOR MY VALENTINE  
BODY COUNT FT. ICE-T · BRIAN FALLON & THE HOWLING WEATHER · DAME  
LABRASSBANDA · BARONESS · TURBOBIER · DONOTS · STICK TO YOUR GUNS  
POWERFLO · THE LAST INTERNATIONALE · LIONHEART

SONNTAG, 17. JUNI

IRON MAIDEN · SUNRISE AVENUE  
BILLY TALENT · PASSENGER · KILLSWITCH ENGAGE  
THE BLOODY BEETROOTS (LIVE) · ENTER SHIKARI · LESS THAN JAKE  
THE RAVEN AGE · WENDI'S BÖHMISCHE BLASMUSIK

**LENNY KRAVITZ**  
RAISE VIBRATION TOUR 2018  
SA. 09. JUNI  
WIENER STADTHALLE

WWW.MUSICTICKET.AT | WWW.OETICKET.COM | WWW.STADTHALLE.COM | TEL. 01 79 999 700 - KASSEN DER STADTHALLE

**TOM JONES**  
LIVE  
26. JUNI 2018  
STEINBRUCH  
ST. MARGARETHEN

TICKETS ERHÄLTICH UNTER MUSICTICKET.AT UND OETICKET.COM.  
A BARRACUDA MUSIC PRESENTATION | TOMJONES.COM

NovaJazz+BluesNight  
www.schlössparkfestival.at  
**PAROV  
STELAR**  
**GREGORY  
PORTER**  
**JEST OF FUNK**  
FEAT. CE CE ROGERS  
**THE CAT EMPIRE**  
**FREAK POWER**  
**HOT PANTS ROAD CLUB**  
FR. 29. JUNI  
SCHLOSSPARK ESTERHÁZY EISENSTADT

**LovelyDays**  
2018  
**STATUS QUO**  
**JIMMY CLIFF**  
**ERIC BURDON**  
**MANFRED MANN'S  
EARTH BAND**  
**GARY CLARK JR.**  
**TEN YEARS AFTER**  
RUDI TREIBER & BAND  
Sa. 30. Juni  
Schlosspark Esterházy Eisenstadt

WWW.MUSICTICKET.AT | WWW.OETICKET.COM | BÜRO@LOVELYDAYS.AT | TEL. (0362) 95910

**JACK JOHNSON**  
ALL THE LIGHT ABOVE IT TOO WORLD TOUR  
AND SPECIAL GUEST  
**MILOW**  
24. JULI 2018  
STEINBRUCH ST. MARGARETHEN

MUSICTICKET.AT  
OETICKET.COM

**KRAFTWERK**  
3 - D CONCERT  
STEINBRUCH ST. MARGARETHEN  
SONNTAG 22. JULI 2018  
EINLASS 18:30 BEGINN 20:30  
WWW.OETICKET.COM · WWW.MUSICTICKET.AT  
**3-D**  
WWW.KRAFTWERK.COM

BARRACUDA MUSIC TICKETS: | WWW.MUSICTICKET.AT | WWW.OETICKET.COM WWW.BARRACUDAMUSIC.AT @BARRACUDAMUSIC.AT

## Aus der Neuen Mittelschule

### Von Pistenflitzern und Eiskunstläufern ...

Fünf Tage lang konnten die Schülerinnen und Schüler der zweiten und dritten Klassen die Schulluft gegen frische Gebirgsluft tauschen. Gemeinsam mit ihren Turnlehrern genossen die Mädchen und Burschen eine besondere Wintersportwoche im tief verschneiten Altenmarkt.

### Tag der offenen Tür an der NMS Oberpullendorf

Am Tag der offenen Tür konnten sich die VolksschülerInnen aus den Sprengelgemeinden ein detailliertes Bild vom

Unterricht an der NMS Oberpullendorf machen. Zunächst wurden die Gäste von Direktor Magedler begrüßt. Zwei Schüler stellten dann die an der Schule unterrichteten Gegenstände in Form eines Museumsrundganges vor. Nach kurzen Bli-

cken in verschiedene Klassen und Unterrichtsszenarien stand für die Volksschüler ein Workshop im Coding und Robotik-Raum auf dem Programm. Farben waren Thema im Informatikraum. Dort durften die jungen Gäste am Computer mit einem Textverarbeitungsprogramm einfache Formatierungen durchführen. Im Turnsaal machte das Piratenspiel großen Spaß. Es galt, über einen Kasten zu springen, andere Hindernisse zu überwinden und sich vor dem Piraten in Sicherheit zu bringen.

le Entscheidungshilfe für die weitere Schullaufbahn.

### Physik im Alltag - Schüler als Lehrer

Dass die Physik unseren Alltag in vielen Bereichen prägt, zeigte eine bunte Experimentierunde in den zweiten Klassen. Die Mittelschüler hatten die Aufgabe, Versuche vorzubereiten und diese dann den Klassenkameraden vorzuführen.

Die SchülerInnen profilierten sich als Vortragende und hatten viel Spaß in ihrer neuen Rolle. Sie boten ein breites Spektrum an Versuchen: Vom

Eiswürfelauflaufzug, über das blaue Wunder, das Zitronenboot, den tauchenden Trinkhalm, die geisterhafte Wasserflasche, das Rosinen-Ballett bis hin zu den Bärchen auf Tauchgang wurden physikalische Gesetze kindgerecht erklärt.



Wintersportwoche in Altenmarkt



Tag der offenen Tür

Unterricht an der NMS Oberpullendorf machen.

Zunächst wurden die Gäste von Direktor Magedler begrüßt. Zwei Schüler stellten dann die an der Schule unterrichteten Gegenstände in Form eines Museumsrundganges vor. Nach kurzen Bli-

Bewegung gab es auch im Musikraum. In kurzer Zeit wurde mit Klangstäben und Boomwhackern ein Musikstück erarbeitet.

Für die vielen Gäste war der Tag der offenen Tür eine besondere Veranstaltung und hoffentlich auch eine wertvol-

### Freude am Englisch-Lernen

#### Vortrag von Horst Ribitsch in der Stadtbibliothek

Donnerstag, 19. April, 15 Uhr: für Lehrer des BORG, der 1. und 2. Klassen der BHS, der NMS und Nachhilfeler und Erwachsene des 2. Bildungsweges

18 Uhr: für Schüler, Eltern und Lehrer, die den Termin um 15 Uhr nicht wahrnehmen können

Info: Waltraud Ehrenhöfer (0676-7570 409)

Jetzt mit  
**€ 2.000,-**  
PowerBONUS<sup>1)</sup>  
bereits ab  
€ 24.490,-

**CIVIC LIMOUSINE**  
DESIGN, DAS INS AUGES FÄLLT.

Zeitlose Eleganz. Individueller Stil. Und ein Innenraum, in dem man spürt: Hier dreht sich alles nur um meine Wünsche. Entdecken Sie sportliches Handling, Fahrkomfort und hochwertige Ausstattung in perfekter Kombination.

**Im Honda FIX-Leasing ab 0 % und € 129,-/Monat<sup>2)</sup>**  
**Plus: 1 Jahr Vollkasko gratis<sup>2)</sup>**

Alle Aktionen gültig für lagernde Neufahrzeuge Honda Civic Limousine bei Kauf und Zulassung bis 31.03.2018. <sup>1)</sup> Der PowerBONUS wird vom Listenpreis abgezogen und ist im Aktionspreis bereits berücksichtigt. <sup>2)</sup> Details auf [www.honda.at](http://www.honda.at)

**8** HONDA PREMIUM QUALITY  
3 plus 5 Jahre

**auto-kneisz**

7350 Oberpullendorf, Wiener Straße 21, 02612/42364  
7400 Oberwart, Wiener Straße 95, 03352/33610  
[www.auto-kneisz.at](http://www.auto-kneisz.at), [info@auto-kneisz.at](mailto:info@auto-kneisz.at)

**HONDA**  
The Power of Dreams

Kraftstoffverbr. komb.: 5,7-5,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 130-132

# Arzneimittel richtig einnehmen

## Fragen Sie uns!

**Den Erfolg einer Medikamententherapie, also wie gut ein Arzneimittel wirkt, kann jeder Patient beeinflussen. Denn seine ganze Wirkung entfalten kann ein Medikament nur, wenn es richtig angewendet wird.**

So einfach es klingt – aber damit haben viele Menschen ein Problem. Laut WHO kommt es oft vor, dass Medikamente falsch eingenommen werden. Die Fehler können dabei ganz unterschiedlich sein: Medikamente werden in zu kleinen bzw. zu hohen Dosen oder zu falschen Tageszeiten eingenommen.

Manche Patienten vergessen des Öfteren auf die Einnahme oder passen die Dosierung und Einnahmehäufigkeit eigenmächtig dem aktuellen Befinden an.



Fragen Sie in unserer Apotheke nach, wenn Sie bezüglich der korrekten Einnahme bzw. Anwendung Ihrer Arzneimittel unsicher sind.

**Damit Arzneimittel richtig wirken, sind der Zeitpunkt der Einnahme und die exakte Dosierung von großer Bedeutung.** Nehmen Sie Tabletten oder Kapseln außerdem immer mit 1/4 Liter Wasser ein. Mit ihrem Wissen und ihrer Erfahrung unterstützen unsere ApothekerInnen Sie im Sinne einer guten und erfolgreichen Arzneimitteltherapie, für die eine korrekte Medikamenteneinnahme von größter Bedeutung ist.

**Wir in der Apotheke sind Experten für Arzneimittel.** Unsere Pharmazeuten haben sich im Rahmen des Pharmaziestudiums ein fundiertes Wissen über die Wirkung der Arzneistoffe angeeignet und besuchen laufend Weiterbildungsveranstaltungen. Lassen Sie sich über Neben- und Wechselwirkungen sowie Sicherheitsrisiken von Arzneimitteln beraten.

Produkt des Monats April  
**OMNI BIOTIC**  
Stress Repair 28 Stück  
Stress? Tun Sie  
was dagegen!  
**- 3 Euro AKTION**

Vortrag  
**TAPEN**  
Kleben & Erleben  
Schmerzreduktion, Be-  
wegungsverbesserung,  
Durchblutungssteigerung  
**Mo, 9. April | 18.30 Uhr**

Beratungstag  
**TAPEN**  
Kleben & Erleben  
So tapen Sie richtig?  
Was ist zu beachten?  
**Di, 10. April | Dauer  
ca. 20 - 30 Minuten**

Reservieren Sie sich Ihren Sitzplatz  
bzw. Termin für unsere kostenlosen  
Veranstaltungen!

Verkostung  
**NEUE ERNTE**  
Monterosa **OLIVENÖL**  
Premium, extra nativ  
**-10% AKTION**  
**Mo, 23. - Fr, 27. April**



### Öffnungszeiten der Apotheke „Zum Mohren“

Mo – Fr 8.00 bis 18.00 Uhr und Sa 8.00 – 12.00 Uhr

Tel.Nr. 02612 423 39, [www.apotheke.at](http://www.apotheke.at)

E-Mail: [apotheke@apotheke-oberpullendorf.at](mailto:apotheke@apotheke-oberpullendorf.at)



## Viel Rauch ums Rauchen!

Europa weit zeigt sich ein durchaus positiver Trend zur Förderung des Nichtrauchens. Krebspezialisten, Herzkreislaufexperten, Lungen- und Kinderärzte klären über die fatalen Folgen des Tabakkonsums auf und überzeugen die Gesundheitsökonomien vieler Länder. Leider ist Österreich mit seinen halbherzigen Anti-Tabak-Maßnahmen Schlusslicht in Europa und wird als "Aschenbecher Europas" bezeichnet. Die politischen Entscheidungen erscheinen mir als orientierungslos, nicht nur jetzt. Nichtraucherlokale oder Investitionen in Raucher- und Nichtraucherbereiche, Rauchverbot für Jugendliche - aber keine Umsetzung des Rauchverbots, keiner weiß wirklich, woran er ist.

Unumstritten ist hingegen, dass Rauchen einer der wichtigsten Risikofaktoren für Krankheit und vorzeitigen Tod ist. Und das wird in den Diskussionen immer mehr vergessen.

Jeder kennt die Gefahren von Nikotin und den zahllosen Inhaltstoffen von Zigaretten, und dennoch schaffen wir es, durch den Streit ums öffentliche Rauchverbot neuerlich falsche Signale zu setzen. Wenn unsere Jugend (27% der 12- bis 18-Jährigen bezeichnen sich schon als Raucher) sieht, dass allerorts ungestraft geraucht werden darf, auf der Straße, in Lokalen, dann schätzt sie das Rauchen als akzeptiert und nicht sonderlich gefährlich ein. Erwachsene, Eltern, ältere Freunde und auch Politiker agieren als negative Vorbilder. Je weniger die Zigarette präsent ist, je weniger Gelegenheiten zum Rauchen bestehen, umso eher verhindert man beim Gelegenheitsraucher und vor allem beim Jugendlichen den Start einer Raucherkarriere.

Und Hand aufs Herz: Viele Raucher bereuen es heute, angefangen zu haben. Vielleicht, weil sie schon schwer erkrankt sind, oder einfach nur, weil sie jetzt aufhören wollen und es nicht schaffen. Daher: Be smart, don't start!

*Dr. Gabriele Rother*



## fit2work: Kostenlose Beratung für ein gesundes Arbeitsleben

Die BeraterInnen von fit2work helfen, Maßnahmen zum Erhalt oder zur Verbesserung Ihrer Gesundheit am Arbeitsplatz zu setzen – ganz gleich, ob es sich um physische Beschwerden, z.B. durch chronische Erkrankungen oder psychische Probleme, wie Erschöpfung handelt. fit2work in Oberpullendorf stellt eine kostenfreie, vertrauliche und unverbindliche Beratung zur Verfügung.

Am Tag der offenen Tür besuchten viele Gäste,

darunter Bürgermeister Rudolf Geißler, die neuen fit2work Räumlichkeiten in Oberpullendorf und lernten das engagierte Team kennen.



## Musterung

Am 24. und 25. Jänner 2018 waren die wehrpflichtigen Burschen des Jahrgangs 2000 der Stadtgemeinde Oberpullendorf vor der Stellungskommission in der Albrechtskaserne in Wien. Nach dem Heimkommen wurden sie von Bürgermeister Rudolf Geißler und Vizebürgermeisterin Elisabeth Trummer empfangen und ins Gasthaus Domschitz zum Schnitzessen geladen. 6 der 20 geladenen Rekruten folgten dieser Einladung.

Sie erhielten zudem ein Zehrgeld. Auf dem Foto: 1. Vizebgm. Elisabeth Trummer, David Farkas, Thomas Schmidt, Philipp Unterecker, Bgm. Rudolf Geißler, Philipp Frühwirth, Jonas Keserovic und Kevin Hodosi.



## URZEITLICHES TÖPFERN

mit Heinz Lackinger

**Dienstag, 1. Mai  
13 – 17 Uhr**

**Anmeldung für den Töpferworkshop erbeten:  
0664 / 1019330 (Doris Hosiner)**

Puppenwerkstatt – ALTER GARTEN



Michaela Meissl

## DER GEDECKTE TISCH

Unikate und Unikatserien  
aus Keramik und Porzellan

**So. 29.4. - Di. 01.5. 2018, 10-17 Uhr**  
Eröffnung am 29.4. um 14 Uhr durch LAbg. Patrik Fazekas

Oberpullendorf, Augasse 7

Info: 0680-3188 129 (Feichtinger) hertafeichtinger2@gmail.com

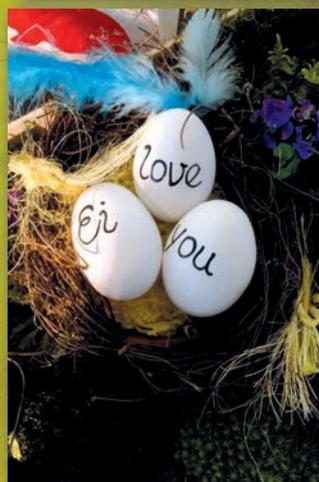
**Faschingsumzug**



**Kapplsitzung**

**Der gelbe Tisch ist zurück  
aus dem Winterschlaf**

Von Jänner bis März war das 14er Haus im wohlverdienten Winterschlaf. Ab 16. März wurde die Frühlingsausstellung eröffnet. Jeden Freitag und Samstag von 11 bis 17 Uhr ist Der gelbe Tisch nun geöffnet. Holzarbeiten, Keramik, Florales, Schmuck aus burgenländischer Handwerksproduktion werden präsentiert sowie ein paar Künstler über die Landesgrenzen hinaus. Die Veranstalterinnen freuen uns auf Ihren Besuch.



**GAUKLERFEST** OBER PULLEN DORF!

Strassenkunst - Musik - Einkaufen

**Fr. 11. Mai, von 16-20h**

**AKTIONS-Einkauf & Schnäppchen-Flohmarkt**  
der Oberpullendorfer Geschäftsleute

**Fr. 11. Mai, 9-20h** Parade der Künstler um 19<sup>00</sup> Uhr

Kinderschminken  
Steiben & Artistik  
Zauberer & Jongleure  
Vienna Samba Projekt  
Kleiner Vergnügungspark

# Liebe Schwestern und Brüder!



Jeder Mensch sehnt sich nach einem guten Leben, nach einer friedvollen Welt, in der kein Krieg, Hunger und Hass

herrscht. Dennoch erleben wir oft die „Kälte“ unserer Lieblosigkeit untereinander. Zum Leben hat uns Gott erschaffen und um uns dieses Leben zu schenken, ging Er selbst in den Tod. Doch der Tod konnte ihn nicht bezwingen. Das Leben ist stärker als der Tod. Christus hat für uns alle den Sieg über den Tod errungen, damit wir mit ihm zusammenleben.

Die Liturgie der Osternacht beginnt mit der Lichtfeier. In

der Tauffeier wird uns gezeigt, wie wir Anteil an Christus erhalten. An die Tauffeier schließt die Eucharistiefeier an, in der wir durch den Empfang von Christi Leib und Blut eins werden mit ihm und untereinander. Christus ist für uns gestorben und auferstanden, in der Taufe haben wir Anteil an seinem neuen Leben.

Christus wollte nicht für sich alleine auferstehen, sondern will uns alle in seiner Aufer-

stehung zum Leben rufen. Jesus lebt und er hat uns das Leben neu geschenkt! Freuen wir uns, dass wir mit Christus Sieger sind über den Tod! Ich lade Sie / Euch zur Feier der Liturgie in der Karwoche und zu Ostern ein. Ich wünsche Ihnen / Euch ein gesegnetes Osterfest und die Freude des Auferstandenen Herrn Jesus Christus.

Mit freundlichen Grüßen  
*Pater Maria Pushpam Pannir Selvam MSFS*

## Vorstellung

Mit sehr fröhlichen Liedern, darunter „Du bist ein Ton in Gottes Melodie“, unterstützt durch unsere Miniarabesque, stellten sich die Erstkommunionkinder im Feber der Pfarre vor. Pater Maria freute sich über 12 Mädchen und 11 Buben, die die Hl. Messe so schön mitgestalteten und auch gut aufpassten, als er ihnen das Gebet und eine gute Beziehung zu Gott mit einfühlsamen Worten ans Herz legte. Die Kinder verteilten zum Schluss ihre Gebetskarten an die Gläubigen.



## Wir singen Gottes Melodie

Das haben sich 23 Kinder vorgenommen, die sich derzeit auf ihre Erstkommunion vorbereiten.

Sie starteten diese Vorbereitung gemeinsam mit P. Maria und P. Veda mit einer Krippenandacht in der Kirche, in der sie um Gottes Begleitung und Segen beteten.

Anschließend wurden mit Hilfe der Eltern im Pfarrsaal sehr schöne Kerzen gebastelt, die seither immer wieder in der hl. Messe brennen.



## Familienstunde

Auch in den Familienstunden wird derzeit miteinander über den Glauben gesprochen und gelernt. Durch diese Gemeinschaften soll die Beziehung zu Gott und untereinander vertieft und auch im täglichen Leben sichtbar und mit Freude gelebt werden.



# PFNIER

## Bauunternehmen

7350 Oberpullendorf  
Tel. 02612/42258-0

# Fastensuppenessen

Am zweiten Fastensonntag lud der Caritaskreis der Pfarre zum gemeinsamen Fastensuppenessen in den Pfarrsaal ein. 10 Frauen und Männer kochten verschiedene köstliche Suppen - von der burgenländischen Gulaschsuppe und Kartoffelrahmsuppe, über die italienische Minestrone und sizilianische Tomatencremesuppe bis zu orientalischen Suppen mit exotischen Gewürzen aus Persien, Iran und Irak. Über 80 Gäste konnten die Köstlichkeiten gegen eine Spende

genießen.  
**Spendenkampagne**  
Eine Frau in Oberösterreich



hat 1958 den Anfang gemacht. Mit ihrer Familie fastete sie und spendete das Ersparte an Hungernde in der Welt. Seit 60 Jahren gibt es nun die Ak-

tion Familienfasttag der kfb, wo über hundert Frauenprojekte in den Ländern des Südens finanziert werden. Im Mittelpunkt der heurigen Spendenkampagne der Aktion Familienfasttag steht die kolumbianische Organisation „Vamos Mujer“, ein Zusammenschluss von Frauen, die sich aktiv für den Friedensprozess in ihrem vom jahrzehntelangen Bürgerkrieg gezeichneten Land einsetzen. Mit den Spenden vom Fastensuppenessen kann die Pfarre dieses Projekt mit über 800 Euro unterstützen.

## Jabulani Theater



Das Jabulani-Theater-Ensemble spielte für einen guten Zweck und das Publikum im Pfarrsaal amüsierte sich köstlich. Als großartige Schauspielerinnen engagierten sich heuer Clara Buchinger, Anni Blagusz, Maria Kulman, Lu-

cia Guczogi und Roswitha Steinzer in sieben lustigen Theaterstücken. Der gesamte Erlös von 10.800 Euro kam dem Selbsthilfeprojekt von Sr. Marco in Südafrika zugute. Das Caritas-Team half wieder bei der Organisation.

## Fasching mit Super-Minis

Die MinistrantInnen nahmen auch heuer wieder am Faschingsumzug der Stadtgemeinde teil. Ihr Motto: "Wir Minis sind die Superhelden der Zukunft!" Auch einige Erstkommunionkinder waren am Wagen mit dabei. Gemeinsam hatten sie viel Spaß auf der Fahrt durch die Stadt, beim Krapfenessen und anschließend im Gasthaus.



**STRAKA  
BAU**

STRASSENBAU  
KANALBAU  
PFLASTERBAU  
ASPHALTMISCHANLAGE  
RECYCLINGANLAGE

STRAKA BAU GmbH | Industriegelände | 7343 Neutal | Österreich | Telefon 02618 2222-0  
www.strakabau.at

## Eislaufpaß für die Sternsinger

Unsere fleißigen Sternsingerkinder durften zusammen mit ihren BegleiterInnen einen lustigen Nachmittag am Eislaufplatz in Lutzmannsburg verbringen. Dieser Ausflug wurde als Belohnung für den tollen Einsatz bei der Sternsinger-Aktion unternommen. Die Verantwortliche der Pfarre Barbara Buchinger freute sich im Jänner über 30 Kinder, die sich in ihren Ferien in

den Dienst der guten Sache gestellt hatten, dazu viele Betreuungspersonen. Entsprechend hoch war auch der finanzielle Erfolg: 7600 Euro konnten für benachteiligte Kinder und Familien überwiesen werden!

Herzlichen Dank allen, die als Sammler oder durch ihre finanzielle Unterstützung einen wertvollen Beitrag geleistet haben.



## Am Aschermittwoch

spendete Pater Maria den Kindern des Pfarrkindergartens nach einer kleinen Feier das Aschenkreuz.



## Pfarrlicher Terminkalender

25. März: **Palmsonntag**, MP 8:30 Uhr Palmweihe bei der Dreifaltigkeitssäule, Hl. Messe in der Pfarrkirche; OP 10:00 Uhr Palmweihe bei der Franziskuskirche, Hl. Messe in der Pfarrkirche

29. März: **Gründonnerstag**, MP 18:30 Uhr Abendmahlsfeier; OP 18:30 Uhr Abendmahlsfeier mit Fußwaschung

30. März: **Karfreitag**, MP und OP 18:30 Uhr Karfreitagsliturgie mit Kreuzverehrung. Bitte eine Blume mitnehmen

31. März: **Karsamstag**, MP 15:00 - 16:00 Uhr ung. 16:00 - 17:00 Uhr deutsche Anbetung beim offenen Grab, 20:00 Uhr Auferstehungsfeier mit Speisensegnung; OP 20:00 Uhr Auferstehungsfeier mit Kirchenchor und Speisensegnung

1. April: **Ostersonntag**, MP 8:30 Uhr Osterhochamt; OP 10:00 Uhr Osterhochamt mit Kirchenchor

2. April: **Ostermontag**, OP 8:30 Uhr Hl. Messe in ungar. Sprache in der Franziskuskirche; 10:00 Uhr Familienmesse mit Mini-Arabesque und Erstkommunionkindern

25. April: **Festtag des Hl. Markus**, OP 18:00 Uhr Prozession zur Weinbergkapelle, Hl. Messe

7. Mai: MP 18:00 Uhr Bittgang zum Hl. Florian (deutsch)

8. Mai: MP 18:00 Uhr Bittgang zur Dreifaltigkeitssäule (ungarisch), Hl. Messe; OP 18:00 Uhr Bittgang zur Weinbergkapelle, Hl. Messe

9. Mai: MP 18:00 Uhr Bittgang zum Hl. Josef (deutsch); OP 18:30 Uhr Pfarrkirche Hl. Messe

10. Mai: **Christi Himmelfahrt**, OP 10:00 Uhr Erstkommunion



**EINLADUNG  
zum**

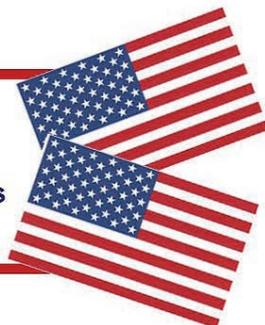
**FRÜHLINGSKONZERT**

**MOTTO: STADTKAPELLE GOES AMERICA**

**Ostermontag,  
2. April 2018, 16 Uhr  
Festsaal der Volksschule Oberpullendorf**

**Sologesang: Karin Dillhof**

**Gäste: Grizzly Linedancers**



Eintritt: Freie Spende (Der Reinerlös wird für Instrumente verwendet.)

## Közép-burgenlandi Magyar Kultúregyesület

Mittelburgenländischer Ungarischer Kulturverein von Kulman Sándor

### Ball des Mittelburgenländisch Ungarischen Kulturvereines am 10. Feber 2018

Der 15. Ball des Mittelburgenländisch Ungarischen Kulturvereines im Gasthaus Domschitz war wieder ein voller Erfolg. Zahlreiche Besucher erfreuten sich an den schwungvollen Liedern des ungarischen Chores unter der Leitung von Frau Szász Judit und an den Eröffnungstänzen unserer Volkstanzgruppe "Pulyai Csárdás lányok", eingeprobt von den Volkstanzlehrern Anikó und László Dvorak. Für ein volles Tanzparkett sorgten Peti und Zoli aus Köszeg. Koó Ernő hat zur großen Freude der Ballgäste mit unermüdlichem Einsatz viele Tombolatreffler gesammelt. Obmann Kulman Sándor konnte Gäste aus Wien

und Oberwart, sowie eine Abordnung der „Krebsler“ begrüßen. Unter den Ehrengästen befanden sich BM Rudolf Geißler, Vbgm, Elisabeth Trummer, die Stadträte Heger Gerlinde und Dominkovits Nikolaus, LABg. Heger Peter und Bezirkshauptmann HR Mag Trummer Klaus.



### A Közép-burgenlandi Magyar Kultúregyesület bálja 2018.február 10-én

A KBMK 15.bálja a Domschitz vendéglőben idén is teljes siker volt.

A nagy számban megjelent vendégeket a Szász Judit vezette Magyar kórus lendületes dalai és a "Pulyai csárdás lányok" nevet viselő néptáncscsoport nyitótáncá örvendezteték meg.

A táncokat Dvorák Anikó és

László táncoktatók tanították be. A jó hangulatról és arról, hogy a táncparkett mindig tele legyen, a községi "Peti és Zoli" gondoskodtak.

A vendégek nagy örömeire a tombolatárgyakat Koó Ernő gyűjtötte össze fáradtságot nem kímélve. Kulman Sándor elnök bécsi, felsőöri vendégeket köszönthetett, valamint a városi tanács és a "Krebsler" képviselőit és a hercegi párt.

A meghívottak között volt Geißler Rudolf polgármester, Trummer Elisabeth alpolgármester, Heger Gerlinde és Dominkovits Nikolaus városi képviselők, Heger Peter parlamenti képviselő és HR Mag. Trummer Klaus járási főnök.

### Nachwuchs im Ungarischen Kulturverein

Am 10. Jänner 2018 erblickte Natalie das Licht der Welt, zur großen Freude ihrer Geschwister Anna und Lena, sowie der stolzen Eltern Diana und Markus Mohl, beide Vorstandsmitglieder im MBUKV.

Wir freuen uns mit der Familie Mohl über den Nachwuchs und gratulieren recht herzlich!



### Utód a Magyar kultúregyesületben

2018. január 11-én jött világra Natalie, Anna és Léna nevű testvérei és a büszke szülők Mohl Diána és Markus nagy örömeire. Mindketten az KBMK vezetőségi tagjai. Együtt örülünk a Mohl családdal és szívből gratulálunk a kis jövővényhez.

### Todesanzeige

Wir trauern um unser Mitglied Tschöpe Elisabeth (1942-2018), die am 20. Feber 2018 nach schwerer Krankheit verstorben ist. Wir werden Erzsí in lieber Erinnerung behalten.

### Gyászír

Szomorúan tudatjuk, hogy egyesületi tagunk, Tschöpe Elisabeth (1942-2018) 2018.február 20-án hosszú betegség után elhalálozott. Erzsí emlékét megőrizzük.

Medieninhaber / Hrsg.: Stadtgemeinde Oberpullendorf, 7350 Oberpullendorf, Hauptstr. 9. Redaktion: Rathaus, Hauptstr. 9, 7350 Oberpullendorf, Tel. 02612 42207, NICK ART Klaus Wukovits, agentur@nickart.at / Bettina Treiber / Andrea Freyler, Tel. 02612 42207 312 / Michaela Heisz.

MitarbeiterInnen: Renate Gegendorfer, Waltraud Ehrenhöfer, Alexander Kulman, Brigitta Jaskulski, Rudolf Geißler, Elisabeth Trummer, Eva Plank. Druck: ÖKO-Druck GmbH / Erscheinungsweise: periodisch

### Nächste Ausgabe von Unsere Stadt

Redaktionsschluss: Dienstag, 12. Juni 2018

Erscheinungstermin: Freitag, 29. Juni 2018

Sie haben Termine oder Berichte, die Sie gerne veröffentlichen möchten? Bitte geben Sie sie bis zum Redaktionsschluss der Redaktion bekannt.

Klaus Wukovits, Tel.: 0664 22 11 907, agentur@nickart.at

# CHRONIK

## GEBURTEN

MOHL-SZILVÁGYI Diana Margit und MOHL Markus Hermann, Mozartgasse 2, wurde am 10. Jänner 2018 eine Tochter namens NATALIE FLORA VIKTORIA geboren.

SCHLAFFER Marion und Marko Stefan, Gartengasse 8/10, wurde am 28. Jänner 2018 ein Sohn namens JONAS geboren.

ARTNER Jasmin und Ing. Michael BSc, Wiesengrund 10/2/6, wurde am 27. Februar 2018 eine Tochter namens MELINA SOPHIE geboren.

## STERBEFÄLLE

REITERITS Erich Walter, Schloßplatz 1/8, ist am 21. Oktober 2017 im 86. Lebensjahr verstorben.

ROONEY Eric-Lennard, Günslerstraße 11/4/5, ist einen Tag nach seiner Geburt am 7. November 2017 verstorben.

RIBARICS Anton, Ungargasse 50, ist am 29. November 2017 im 94. Lebensjahr verstorben.

PLEMENSCHITZ Anna, Lisztgasse 1, ist am 26. Dezember 2017 im 91. Lebensjahr verstorben.

SIFTER Margit, Hauptstraße 21, ist am 22. Jänner 2018 im 79. Lebensjahr verstorben.

CZIEGLER Johann, Neugasse 1, ist am 3. Februar 2018 im 92. Lebensjahr verstorben.

STROMMER Maria, Schloßplatz 5/25, ist am 13. Februar 2018 im 96. Lebensjahr verstorben.

KOO Irén, Hauptstraße 72, ist am 16. Februar 2018 im 95. Lebensjahr verstorben.

TSCHÖPE Elisabeth, Spitalstraße 59, ist am 20. Februar 2018 im 76. Lebensjahr verstorben.

DEISSL Edith Maria Stella, Spitalstraße 39, ist am 19. Februar 2018 im 89. Lebensjahr verstorben.

STURM Emmerich, Günslerstraße 11, ist am 14. März 2017 im 86. Lebensjahr verstorben.

## GEBURTSTAGE

### **60. Geburtstag**

GNEISZ Peter Gerhard, Augasse 27d, am 6. April

KOO Eva Anna, Großfeldgasse 10/Stg. 2/3, am 8. April

GEIBLER Rudolf, Berggasse 9, am 18. April

THUMBERGER Elfriede Mathilde, Stadiongasse 16, am 18. Mai

FREYLER Josef, Spitalstraße 16, am 19. Mai

POOR Gerhard, Gymnasiumstraße 24/3, am 23. Mai

NAGY Janos, Günslerstraße 5/Stg. 2/4, am 1. Juni

HUJDUROVIC Ferida, Rosengasse 3, am 3. Juni

DRAGSCHITZ Heinz, Siedlungsgasse 5, am 8. Juni

METZLI Norbert, Schulgasse 2, am 11. Juni

REITERITS Erich Ing., Spitalstraße 8, am 16. Juni

SCHMIDT Erwin, Großfeldgasse 10/Stg. 3/2, am 16. Juni

### **65. Geburtstag**

KULMAN Ludwig, Feldgasse 12, am 4. April

GAAL Irene Anna, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 15. April

VERTESICH Johannes Mag., Friedhofsweg 6/10, am 20. April

GLUDOVATZ Johanna, Augasse 32, am 25. April

MORITZ Johann, Rosemarie-Preh-Allee 24, am 28. April

TREIBER Josefa, Rottwiese 13/Stg. 2/8, am 12. Mai

FARKAS Gerhard, Ungargasse 134, am 25. Juni

JECK Hannelore, Großfeldgasse 10/Stg. 3/10, am 26. Juni

PLAUKOVITS Johann, Berggasse 52, am 28. Juni

### **70. Geburtstag**

FUKSZ Günther, Waldgasse 1, am 9. April

JOOS Georg, Günslerstraße 33, am 10. April

SCHÜTZ Ernst Paul, Haydngasse 6, am 22. April

VAS Nándorné, Mühlbachgasse 57, am 30. April

NEUFELD Ludwig, Wehrgasse 1, am 1. Mai

SZOKOLL Alfons, Bahngasse 16, am 6. Mai

SCHMIDT Alfred, Engelberggasse 2, am 7. Mai

BIRICZ Helga Maria, Lisztgasse 1, am 14. Mai

KOHLMANN Johann Alexander, Engelbergg. 10, am 18. Mai

KOTH Magdalena, Mühlgasse 11, am 10. Juni

MIHALKOVITS Anton, Spitalstraße 9, am 10. Juni

VARGA Franz, Günslerstraße 10/Stg. 2/1, am 10. Juni

### **75. Geburtstag**

GRUBER Helga, Baumgartengasse 11, am 3. April

RIMPFEL Anton, Günslerstraße 5/Stg. 1/8, am 4. April

PALLESCH Engelbert Wenzl, Berggasse 29, am 7. April

KULMANN Susanne Brita, Spitalstraße 61, am 29. April

GUZMITS Albert, Wienerstraße 27, am 1. Mai

MAYER Edith, Ungargasse 107, am 9. Mai

HORVATH Anna, Ungargasse 36, am 13. Mai

WILFLING Helga, Schloßplatz 5/30, am 2. Juni

KREMSEK Karl Mag., Berggasse 11, am 5. Juni

FUCHS Johann Josef, Hauptstraße 20/14, am 18. Juni

FRÜHWIRTH Juliana, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 30. Juni

### **80. Geburtstag**

PERUSICH Rudolf, Großfeldgasse 8/Stg. 2/1, am 6. April

KOSZ Antoinette, Eisenstädterstraße 10, am 9. Juni

TUCZAI Anna, Föhrgasse 5, am 17. Juni

SARI Anton Ing., Günslerstraße 41, am 23. Juni

### **85. Geburtstag**

KANTOR Anna, Hauptstraße 4g, am 7. April

SRNDIC Malca, Wiesengrund 10/Stg. 1/2, am 30. April

KARAL Friedrich, Ungargasse 29, am 6. Juni

### **90. Geburtstag**

KOVACS Anna, Augasse 61/10, am 26. April

KOBELRAUSCH Rosa Karolina, Spitalstr. 32, am 30. April

PERNECKER Julianna, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 6. Mai

SCHIFTER Maria, Günslerstraße 10/Stg. 6/3, am 30. Mai

### **91. Geburtstag**

JINDRA Herta Elisabeth, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 9. Mai

LEITNER Theresia, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 7. Juni

### **92. Geburtstag**

FISCHER Maria, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 28. April

SUPPINGER Gertrude, Bahngasse 27, am 15. Mai

TUCZAI Irene, Siedlungsgasse 12, am 1. Juni

SCHMIDT-WINKLER Ella, Schulgasse 25, am 18. Juni

### **94. Geburtstag**

ALTDORFFER Hertha, Augasse 7, am 17. April

BANOVITS Aloisia, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 25. April

NUKIC Saban, Ungargasse 99, am 27. Juni

### **96. Geburtstag**

KANZ Hermine, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 15. Juni

### **97. Geburtstag**

LEITNER Maria, Spitalstraße 32/Pflegeheim, am 26. April

### **98. Geburtstag**

TOTH Elisabeth, Eisenstädterstraße 49, am 1. April

### **99. Geburtstag**

CZIEGLER Rosalia, Neugasse 1, am 14. April

## **GOLDENE HOCHZEIT**

OSZVALD Josef und Kristina, Wehrgasse 8, am 28. April

## **DIAMANTENE HOCHZEIT**

LAUTNER Wilfried und Hildegard, Hauptstraße 31, am 25. Mai

# TERMINE

**OSTERLAND**, ab 23. März, Hauptplatz

**FLOHMARKT**, 24. März, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**FUSSBALL SCO – SIGLESS**, 24. März, Fenyös-Stadion, 15 Uhr

**OSTEREIERSUCHE** der Kinderfreunde, 31. März, Kinderspielplatz MP, 15 Uhr

**OSTERKREUZ**, FFW, 31. März, Höhenstraße, 19 Uhr

**FRÜHLINGSKONZERT**, Stadtkapelle Oberpullendorf, 2. April, Festsaal der Volksschule, 16 Uhr

**FUSSBALL SCO – SV Oberloisdorf**, 6. April, Fenyös-Stadion, 19:30 Uhr

**FLOHMARKT**, 7. 4., Veranstaltungsplatz, 7 Uhr - 13 Uhr

**FLURREINIGUNG** der Stadtgemeinde, 7. April, Kaisereiche, 13:30 Uhr

**BUCHPRÄSENTATION** von Monika Mayer-Höttinger, 13. April, „Auf der Suche nach einer neuen Heimat“, Stadtbücherei, 19 Uhr

**BRIEFMARKEN-GROSSTAUSCHTAG**, 14. April, MBSV Mittelburgenländischer Briefmarkenverein OP, Festsaal des Rathauses, 8 - 13 Uhr

**FLOHMARKT**, 14. April, Veranstaltungsplatz, 14 - 19 Uhr

**SOROPTIMIST-CLUB PANNONIA OP**, 8. April, Benefiz-Brunch, GH Krail, 11 Uhr

**ENGLISH FOR YOU** mit Horst Ribitsch, 19. April, 18 Uhr, Stadtbibliothek

**FUSSBALL SCO – Pilgersdorf**, 20. April, Fenyös-Stadion, 19:30 Uhr

**FOTOAUSSTELLUNG "BURGEN UND SCHLÖSSER"**, 20. April, Fotoklub Mitte OP, Haus St. Stephan, 19:30 Uhr

**FLOHMARKT**, 21. April, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**2. BUNDESLIGA HEIMSPIEL**, TTC Oberpullendorf, 21. - 22. April, Turnsaal der NMS, 15 Uhr

**MAIBAUMAUFSTELLEN**, 28. April, SPÖ, Kinderspielplatz MP, 17 Uhr

**DER GEDECKTE TISCH**, 29. April - 1. Mai, Puppenwerkstatt, Augasse 7, 10 - 17 Uhr

**MAIBAUMAUFSTELLEN**, 30. April, ÖVP, Hauptplatz, 18 Uhr

**WANDERTAG DES HUNDEVEREINS** 1. Mai, Hundeabrichteplatz, 9 Uhr

**URZEITLICHES TÖPFERN** mit Heinz Lackinger, 1. Mai, 13 - 17 Uhr

**FUSSBALL SCO – SV 7023 Z-S-P**, 1. Mai, Fenyös-Stadion, 14:30 Uhr

**VORSPIELABEND**, 3. Mai, Vorspielaabend der Klassen Barbara Magyar-

Grabner und Thomas Loier, im Saal der Zentralmusikschule OP, 18 Uhr

**FUSSBALL SCO – Oberpetersdorf/Schwarzenbach**, 4. Mai, Fenyös-Stadion, 19:30 Uhr

**FLOHMARKT**, 5. Mai, Veranstaltungsplatz, 7 Uhr - 13 Uhr

**BLUTSPENDEN**, 5. Mai, Naturfreunde, FFW-Haus, 9 - 12 Uhr und 13 - 15 Uhr

**ACTION DAY**, 5. Mai, Stadtfeuerwehr, FFW-Haus, 13 - 16 Uhr

**MUTTERTAGSFEIER DES SENIORENBEIRATES**, 6. Mai, Seniorenbeirat der Stadtgemeinde, Festsaal des Rathauses, 15 Uhr

**VORTRAG "HUMOR IN DEN WELTRELIGIONEN"** Prof.Dr. Karl R. Essman, 8. Mai, Bildungshaus St. Stephan, 19 Uhr

**ERSTKOMMUNION**, 10. Mai, Pfarrkirche OP, 10 Uhr

**GAUKLERFEST**, 11. Mai, Hauptplatz / Hauptstraße

**FLOHMARKT**, 12. Mai, Veranstaltungsplatz, 14 - 19 Uhr

**JAHRMARKT**, 17. Mai, Augasse

**DONNERSTAGSTREFF-VEREINSNACHMITTAG MBUKV**, 17. Mai, Vereinshaus, Augasse 21, 15 Uhr

**FUSSBALL SCO – Forchtenstein**, 18. Mai, Fenyös-Stadion, 19:30 Uhr

**28. INT. PANNONIA CUP F5BF**, 19. - 20. Mai, Modellflugplatz MP

**FLOHMARKT**, 19. Mai, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**VORSPIELABEND**, 24. Mai, Vorspielabend der Klassen Barbara Magyar-Grabner und Martin Weninger, im Saal der ZMS, 18 Uhr

**VORSPIELABEND**, 28. Mai, der Klassen Linde Devos und Judith Grosinger, im Saal der ZMS, 18 Uhr

**VORSPIELABEND**, 30. Mai, Musicalabend der Klasse Judith Grosinger, im Saal der ZMS, 18 Uhr

**GARTENSCHAUTAGE** der Fam. Mayer, 31. Mai - 3. Juni, Föhrengasse 40, 10 - 18 Uhr

**FLOHMARKT**, 2. Juni, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**SCHULFEST**, 8. Juni, VS Oberpullendorf

**SOMMERAUSSTELLUNG** Der Gelbe Tisch, 8. Juni - 18. August, 14er Haus, Hauptplatz 14, jeweils freitags 10-12 und 15 - 18 Uhr und samstags 10 - 12 Uhr

**FUSSBALL SCO – ASK Marz**, 8. Juni, Fenyös-Stadion, 19:30 Uhr

**FLOHMARKT**, 9. Juni, Veranstaltungsplatz, 14 - 19 Uhr

**DONNERSTAGSTREFF-VEREINSNACHMITTAG MBUKV**, 14. Juni, Vereinshaus, Augasse 21, 15 Uhr

**SCHLUSSKONZERT MIT URKUNDEN-ÜBERREICHUNG**, 13. Juni, im Saal der ZMS OP, 18:30 Uhr

**FLOHMARKT**, 16. Juni, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**ÖST. TENNIS-STAATSMEISTERSCHAFTEN**, 18. - 23. Juni, Sport Hotel Kurz

**TAG DER OFFENEN TÜR**, 19. Juni, in der Musikschule, 16 - 18 Uhr

**3. GROSSES STADIONFEST**, 22. - 23. Juni, SC Oberpullendorf, Fenyösstadion

**ORTSGRUPPENPRÜFUNG**, 23. Juni, Hundeverein OP, Hundeabrichteplatz, 7:30 Uhr

**TENNIS EUROPE TURNIER U14**, 30. Juni - 8. Juli, Sport Hotel Kurz

**FLOHMARKT**, 30. Juni, Veranstaltungsplatz, 7 - 13 Uhr

**KAISEREICHENFEST**, 30. Juni - 1. Juli, Pfadfindergruppe Rohonczy, Kaisereiche, Höhenstraße, 11 Uhr

**SENIOREN-BEZIRKSWALLFAHRT NACH MARIAZELL**, 4. Juli, Bgld. Seniorenbund

**LANDESJUGENDWETTKÄMPFE**, 7. Juli, Feuerwehr, Fenyösstadion, 7 Uhr

**SOMMERFELDTURNIER**, Hundeverein, 7. - 8. Juli, Hundeabrichteplatz, 8 Uhr

\*\*\*\*\*

**JUDO-TRAINING FÜR BEGINNER** im Turnsaal der NMS, jeden Samstag, 9 - 10 Uhr, jeden Montag, 18 - 19 Uhr. Einstieg jederzeit möglich!

**LEICHTATHLETIK-TRAINING, LMB-NACHWUCHS- & JUGENDTRAINING**, in der BHAK, Hintereingang. Jeden Dienstag, 6 bis 10 Jahre, ab 17:30 Uhr. Ab 10 Jahre, 18:45 Uhr. Jeden Donnerstag, ab 10 Jahre, 18:00 Uhr. Einstieg jederzeit möglich!

Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte, Computer, Satellitenanlagen, Elektroinstallation, Reparatur, uvm.



**RED ZAC**  
**F.FLIESZAR**  
ELEKTRONIK. VOLLER SERVICE.

7350 Oberpullendorf  
Friedhofsweg 4

Tel. 02612/42579  
kontakt@flieszar.com  
www.flieszar.com



Im Sporthotel Kurz traten Mitte März wieder 1.432 Tanz-Sportlerinnen an, um sich miteinander zu messen. Die Turniere werden zeitgleich auf drei Tanzflächen ausgetragen. Mittlerweile ist das Turnier in Oberpullendorf das größte Bewertungsturnier Österreichs und stellt einen Fixpunkt für alle Tanzbegeisterten dar.

## FRISCH VOM GRILL

-  GRILLHENDL
-  STELZEN
-  RIPPERL



Jeden Do. beim Eurospar, Burgenland Str. 3  
[www.fandl-hendl.com](http://www.fandl-hendl.com)  
 Bestellhotline: 0664 / 11 616 11

# FRÜHSTÜCK

IM HABE D'ERE

Montag - Samstag 07:00 - 10:00  
 Sonntag 08:00 - 10:00  
 Bauernfrühstück, Hausfrühstück,  
 Wiener Frühstück...

## HABE D'ERE

HEURIGEN-RESTAURANT



Spiel, Spaß und Sport  
 auf unserer neu  
 modernisierten  
 Kegelbahn.

- Klassisch Kegeln
- Discokegeln
- Verschiedenste  
 Spielprogramme  
 (z.B. Tannenbaum,  
 Mensch ärger dich nicht u.v.m.)
- Special Party-Packs



Wir freuen uns auf Ihre Reservierung unter:  
 02612-43233 oder [ober@kurz.cc](mailto:ober@kurz.cc)

[www.kurz.cc](http://www.kurz.cc)